

# Information for foreigners « 公益財団法人とよなか国際交流協会

公益財団法人丰中国际交流中心

Association for Toyonaka Multicultural Symbiosis (ATOMS)

～创造公正持续可能的多文化共生社会～

丰中国际交流中心（以下协会）是在1993年为创造市民的国际交流・多文化共生的基地而成立的。同时在丰中市设立了丰中国际交流中心，协会主要是管理和运营。

现在协会面向外国人市民的自立和参加社会的能力综合支援，从幼儿到老年人世代不分的推进是最重要的课题。为了成为将来不需要支援的地域社会的形成，就必须得到认可多样文化的场所的形成，多样领域和范围，为了存在差异的人和人之间的共生而能够行动的人与人的形成。与学校等教育机关一边协作一边推进。

## [基本理念]

以市民为主体广泛地参与，从区域开始以人权的尊重为基调开始国际交流活动，形成与世界连接的多文化共生社会。

丰中国际交流中心为抛点，实行以下的活动。请到丰中国际交流中心处咨询。电话06-6843-4343（星期三休息）

## 1.以交流为目的的日语活动

区域的外国人和日本的志愿者相识，在日本生活必须掌握的日语通过交流而得到学习，丰富和建立了人际关系的形成。

参加费:免费

场所:丰中国际交流中心

日期:请参照以下的内容

更加有用的日语教室

星期一10:00～12:00（节假日休息，夏季和冬季有休息）

※ 会读会写平假名的人为对象，为其提供就业和资格证书相关连的日语学习的场所。  
有保育（0岁～小学入学前）

丰中日语 星期四

星期四 13:30～15:30（节假日休息，夏季和冬季有休息）

※ 在同一时间有多文化笑嘻嘻保育活动（0岁～小学入学前）

丰中日语 星期五

星期四 10:30～12:00（节假日休息，夏季和冬季有休息）

※ 在同一时间有多文化笑嘻嘻保育活动（0岁～小学入学前）

星期日 嘎恰嘎恰团

星期日10:00～12:00（每月第一星期日休息）（每月第一星期日休息）

其他，以下的市民组织自主日语活动在丰中国际交流中心举行。

详细内容请与部门担当直接联系。

晚间汉字班

星期二19:30~21:00  
电话:0727-61-8964 (中田)

#### 日语交流沙龙

金曜日(きんようび) 19:30~21:00 無料(むりょう) 星期五19:30~21:00 免费  
电话06-6849-7992 (石墨)

#### 慢慢学日语

土曜日(どようび) 10:30~12:00 無料(むりょう) 星期六10:30~12:00  
电话090-1731-3715 (森下)

#### 日语广场

第2・4星期日14:00~16:00 免费  
电话06-6854-8371 (木下)

#### 为外国人女性和孩子而设立的空间~母子日语教室~

正在育儿的妈妈和孩子都可以参加。关于在日本生活和育子的事宜可以用日语进行交流，在那里也可以交到新朋友。主要内容又读童话书给孩子听，料理教室，手工制作玩具等活动。志愿者也都是正在育子的妈妈们。日语有困难的人，或者怀孕的人还有正在育子的妈妈们都欢迎来参加。请轻松随意地来玩吧！

活动时间: 每周星期二10:00~12:00  
(图书馆的休息日，节假日，年末年初，学校放假时活动也休息。)  
参加费: 免费  
场所: 以下，在丰中市内3个公立图书馆实施。

#### 冈町・母子日语教室

场所: 冈町图书馆(阪急冈町站步行2分钟)  
ブログ→ <http://okamachioyako.blog129.fc2.com/>

#### 庄内・母子日语教室

场所: 庄内图书馆(阪急庄内站步行10分钟)  
网址→ <http://oyakonihon.exblog.jp/m2010-01-01/>

#### 千里・母子日语教室

场所: 千里图书馆(阪急・北大阪急行千里中央站步行3分钟)

## 为外国人而设立的多国语言相谈服务

丰中国际交流中心为外国市民提供一个能安心生活的场所，也提供生活必要的信息和相谈服务。

#### 面谈・电话对应星期和时间

日時: 每周五11点~16点 (节假日，年末年初休息)  
语言: 日语 中文 韩国・朝鲜语 非鲁宾语 西班牙语 葡萄牙语 泰语 印度尼西亚语 英语

#### 费用

免费

## 相谈内容

- 夫妻关系（离婚，家庭暴力，不和，国际结婚等），手续（在留资格，召唤亲属等）
- 生活（住处，金钱问题，保险・年金・税金等申请手续，日语学习，其他的日常生活）
- 人际关系（朋友，区域，工作场所，家庭）
- 保健（心理测试，怀孕和生育）
- 孩子（育子，保育所・幼儿园，学校等）
- 工作（求职，失业等）
- 人权侵害

．．．等等，什么问题都可以，让我们一起来考虑怎么解决吧！倾听相谈的内容，必要的时候，我们会介绍专门的机关给相谈者。

行政文件代书士相谈国际和在留资格的申请手续的内容

每月第3金曜日 13時30分～16時

每月第3个星期五13点30分～16点（电话，免谈都可能。必须在一个星期前预约）

合作：行政文件代书士入关手续研究会

希望用电话相谈的人

电话号码:06-6843-4343

最先是中心的职员接到您打来的电话，请对他/她说「请中国语的职员」。

希望面谈的人

请按上述的时间段直接来丰中国际交流中心的事务所。向中心职员传达你的意向「我是来相谈的。」，相应语言的职员对应。

### ※关于面谈的预约

不预约直接来中心，我们可以受理你的相谈，但是有可能需要等候时间。推荐你事前电话预约比较可靠。预约可能的时间是除星期三外每日9点～17点，电话号码06-6843-4343。中心的职员接到您打来的电话，请对他/她说「我想预约相谈的面谈时间。」。

对应方式

按照内容和希望，日本的专家和母语的职员也会相应受理。

守秘

我们会严守你的个人信息和秘密，请安心地来面谈吧。

## 为持有外国根源的孩子们的活动

「多文化保育笑嘻嘻」

持有外国人根源的孩子们可以在playroom里体验和爸爸妈妈一起玩。也可以向保育志愿者咨询关于育子的事宜。在同一个时间段里有日语教室，只能爸爸妈妈参加。不需事前申请。

对象:外国人父母和学前班孩子

日期:星期四13:30~15:30/星期五10:30~12:00 (节假日休息)

参加费:免费

场所:丰中国际交流中心 playroom 1

### 「母语教室」

是对持有外国根源的孩子们提供的可以学母语及其文化的场所。不仅仅是学会话和读写，也可以了解其国家的文化背景（料理和舞蹈等）。和同一个立场的孩子相遇，成为朋友。教母语的的老师也是持有外国人父母的大学生。

对象:持有外国根源的孩子（小学生以上）

日期:第2・4星期日10:00~12:00

参加费:免费

场所:丰中国际交流中心

※现在开课的外国语有中文，西班牙语，葡萄牙语，印度尼西亚语。

### 「学习支援・璨普雷斯」

持有外国根源的孩子们在家里在学校都不能体会到的第3个场所，我们正为此努力地建立这个安心舒适的场所。和志愿者一起学习，也可以聊天跳跳舞。志愿者大部分都是大学生，大学研究生，当然也有持有外国根源的志愿者参加。

对象:持有外国根源的孩子（小学生以上）

日期:星期日13:00~15:00（每月第一个星期日休息）

场所:丰中国际交流中心

参加费:免费

### 「丰中孩子日语教室」

按照每个孩子的需要和希望，制作教材和指导，面向孩子的很有系统的日语指导教室。丰中市内的学校和教育委员会的配合下，实施学习实力和教材相结合的日语指导。指导者是具有专门教授孩子日语经验的老师。想参加的人请与中心事务所联系。

对象:日语学习必要的小学生・中学生

日期:周3次（星期一星期四15:00~16:30/16:30~18:00 星期六14:00~16:00）

场所:丰中国际交流中心

参加费:免费

### 「韩国・朝鲜语的交流会」

持有韩国・朝鲜根源的孩子们通过这个地方互相认识，相连，而进行交流。各个国家民族的讲师会一起和孩子们用国家民族的语言交流，跳舞和做游戏。孩子们通过对韩国・朝鲜文化的学习，对自己的民族的伟大有了更深地理解，为自己的民族而感到骄傲。丰中市在日外国人教育推进协会和本协会共同协作，学校的老师为中心实施这个活动。

日期:每月3第星期日 上午

对象:持有韩国朝鲜根源的孩子们

场所:丰中国际交流中心

参加费:免费

### 「多文化小型丰中」

在「多文化小型丰中」的活动中，孩子们自己动手动脑思考怎么创造自己的独一无二的城市。里面有商店，银行，市政府办公室等。孩子们在自己制造的城市里工作，拿到的工资是「多文化小

型丰中」独特制作的钱币，用这个钱币可以到「多文化小型丰中」城的商店里消费。

举行时间:每年一次实施的「多文化节日」的儿童部为主召开。详细事宜请到协会事务局询问。

对象:小学生以上

场所:丰中国际交流中心 (预计)

### 「地球一周俱乐部」

在俱乐部可以相遇到世界的多样文化和区域里外国人，住在区域里的外国人讲师和志愿者面向孩子们召开国际理解讲座。边学世界的语言边做游戏。

日期:每月1回~3回 不定期举行

对象:中小学生 (父母或监护人同行可)

每月的内容及场所请参照「広報とよなか」的本协会的网址。

### 「うきうき韩国话讲座」

通过学习韩国话的语言，料理等亲身体会，对韩国文化进行了解和学习。想一起学邻国的文化吗？

对象小学生 (父母或监护人同行可)

每月一次

场所:丰中国际交流中心

~现在休息中~

## 其他的信息

在丰中国际交流中心第2・4的星期五 (节假日休息) 举行「CC咖啡」。我们为您准备了咖啡，茶和点心。还有，在中心还为您提供免费多国语言的杂志报纸宣传单等，请随时浏览。为查询国际理解和多文化共生的信息的人，为您提供免费使用上网设施 (1回20分)。请轻松随意地使用。如有不明白的地方，请向事务所的职员咨询。

公益财团法人和丰中国际交流协会

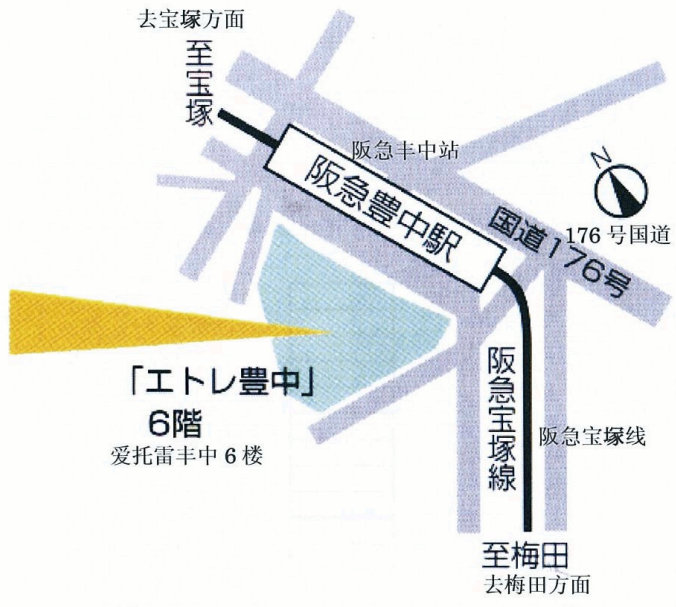
地址:大阪府丰中市玉井町1-1-1-601(エトレ丰中6楼) 丰中国际交流中心

电话号码:06-6843-4343

(休馆日:星期三，年末年初)

## 丰中国际交流中心的交通手段

# 丰国际交流中心 地图



- ◆ 阪急宝塚线「丰中站」站前（从阪急梅田站坐特急需11分钟）
- ◆ 自行车的停车场在1楼（两个半小时免费）
- ◆ 汽车的停车场在地下（30分钟¥200日元）